

548767-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural services for buildings – TA-Planung Abbruch und Neubau

OJ S 151/2026 07/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: F&W Fördern & Wohnen AöR

R-phost: ausschreibung-sp@foerdernundwohnen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: TA-Planung Abbruch und Neubau

Cur síos: Fördern & Wohnen (F&W) gibt obdach- und wohnungslosen Menschen ein Dach über dem Kopf und hilft ihnen, wieder Fuß zu fassen. Auch Geflüchtete finden hier eine Bleibe auf Zeit. Für Menschen, die es auf dem Wohnungsmarkt besonders schwer haben, schafft F&W Wohnungen. Menschen mit Behinderung oder psychischer Erkrankung wohnen bei F&W und erleben Teilhabe. F&W Fördern & Wohnen AöR ist ein Tochterunternehmen der Freien und Hansestadt Hamburg. Mit rund 2.200 Mitarbeiter:innen ist es an über 200 Standorten für Menschen da. In der Hein-Hoyer-Strasse sollen 3 bestehende Gebäude abgerissen und durch einen Neubau ersetzt werden. Die Planungsleitungen (Objektplanung, Technische Gebäudeausrüstung, etc. gemäß HOAI und weitere, wie z.B. Fachplanung Brandschutz) werden einzeln vergeben. Die Koordinierung aller Planenden, inkl. Zusammenfassung der Planungsergebnisse, erfolgt durch die Objektplanung. Die drei bestehenden Flurstücke werden vereinigt. Auf dem neu vereinigten Flurstück soll ein 6-geschossiger Neubau geplant / errichtet werden. Der Abriss der bestehenden Bebauung ist Teil der Planungsaufgabe und soll frühzeitig, spätestens jedoch nach Ende der LP 2 erfolgen. Nach LP 2 wird F&W voraussichtlich ein Antrag auf Vorbescheid (u.a. Überschreitung der zulässigen Geschossigkeit) stellen. Der Neubau soll rd. 135 Plätze in der öffentlich-rechtlichen Unterbringung (örU) schaffen, gegebenenfalls (bei Reduzierung der Platzzahl in der örU) mit einem Anteil an Wohnungen für vordringlich wohnungssuchende Haushalte. F&W befindet sich mit dem Bezirk in Abstimmung über diese Frage. Die öffentlich-rechtliche Unterbringung soll in wohnungsähnlichen Einheiten erfolgen. Diese Einheiten erhalten voraussichtlich innenliegende Duscbäder und kleine Küchen und werden in einem einfachen Standard ausgestattet. In der Straße liegt Fernwärme für die Wärmeversorgung des Gebäudes. Das Gebäude soll mit einem Aufzug erschlossen werden. Die erforderlichen Verwaltungs- und Gemeinschaftsflächen für die örU ergänzen das Raumprogramm. Fördern & Wohnen (F&W) gibt obdach- und wohnungslosen Menschen ein Dach über dem Kopf und hilft ihnen, wieder Fuß zu fassen. Auch Geflüchtete finden hier eine Bleibe auf Zeit. Für Menschen, die es auf dem Wohnungsmarkt besonders schwer haben, schafft F&W Wohnungen. Menschen mit Behinderung oder psychischer Erkrankung wohnen bei F&W und erleben Teilhabe. F&W Fördern & Wohnen AöR ist ein Tochterunternehmen der Freien und Hansestadt Hamburg. Mit rund 2.200 Mitarbeiter:innen ist es an über 200 Standorten für Menschen da. Die Planung

umfasst alle Leistungsphasen der HOAI von der Grundlagenermittlung bis zur Objektbetreuung, die Leistungsphasen sollen stufenweise nach Bedarf des Auftraggebers abgerufen werden.

Aitheantóir an nóis imeachta: 13b69a16-9946-4697-b1ca-d832d2f0268a

Aitheantóir inmheánach: W 685 - OV 1804-2026_sb

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostu: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71221000 Architectural services for buildings

Aicmiú breise (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hein-Hoyer-Straße 66-70

Baile: Hamburg

Cód poist: 20359

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 492 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - VgV sowie GWB, Hamburgische Vergaberichtlinie (HmbVgRG): Das offene Verfahren wird gem. § 14 (2) VgV als Verfahrensart für die Vergabe der Planungsleistung TA-Planung gewählt.

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: TA-Planung Abbruch und Neubau

Cur síos: Fördern & Wohnen (F&W) gibt obdach- und wohnungslosen Menschen ein Dach über dem Kopf und hilft ihnen, wieder Fuß zu fassen. Auch Geflüchtete finden hier eine Bleibe auf Zeit. Für Menschen, die es auf dem Wohnungsmarkt besonders schwer haben, schafft F&W Wohnungen. Menschen mit Behinderung erhalten mit Behinderung oder psychischer Erkrankung wohnen bei F&W und erleben Teilhabe. F&W Fördern & Wohnen AöR ist ein Tochterunternehmen der Freien und Hansestadt Hamburg. Mit rund 2.200 Mitarbeiter:innen ist es an über 200 Standorten für Menschen da. In der Hein-Hoyer-Strasse sollen 3 bestehende Gebäude abgerissen und durch einen Neubau ersetzt werden Die Planungsleitungen (Objektplanung, Technische Gebäudeausrüstung, etc. gemäß HOAI und weitere, wie z.B. Fachplanung Brandschutz) werden einzeln vergeben. Die Koordinierung aller Planenden, inkl. Zusammenfassung der Planungsergebnisse, erfolgt durch die Objektplanung. Die drei bestehenden Flurstücke werden vereinigt. Auf dem neu vereinigten Flurstück soll ein 6-geschossiger Neubau geplant / errichtet werden. Der Abriss der bestehenden Bebauung ist

Teil der Planungsaufgabe und soll frühzeitig, spätestens jedoch nach Ende der LP 2 erfolgen. Nach LP 2 wird F&W voraussichtlich ein Antrag auf Vorbescheid (u.a. Überschreitung der zulässigen Geschossigkeit) stellen. Der Neubau soll rd. 135 Plätze in der öffentlich-rechtlichen Unterbringung (örU) schaffen, gegebenenfalls (bei Reduzierung der Platzzahl in der örU) mit einem Anteil an Wohnungen für vordringlich wohnungssuchende Haushalte. F&W befindet sich mit dem Bezirk in Abstimmung über diese Frage. Die öffentlich-rechtliche Unterbringung soll in wohnungsähnlichen Einheiten erfolgen. Diese Einheiten erhalten voraussichtlich innenliegende Duscbäder und kleine Küchen und werden in einem einfachen Standard ausgestattet. In der Straße liegt Fernwärme für die Wärmeversorgung des Gebäudes. Das Gebäude soll mit einem Aufzug erschlossen werden. Die erforderlichen Verwaltungs- und Gemeinschaftsflächen für die örU ergänzen das Raumprogramm. Fördern & Wohnen (F&W) gibt obdach- und wohnungslosen Menschen ein Dach über dem Kopf und hilft ihnen, wieder Fuß zu fassen. Auch Geflüchtete finden hier eine Bleibe auf Zeit. Für Menschen, die es auf dem Wohnungsmarkt besonders schwer haben, schafft F&W Wohnungen. Menschen mit Behinderung oder psychischer Erkrankung wohnen bei F&W und erleben Teilhabe. F&W Fördern & Wohnen AöR ist ein Tochterunternehmen der Freien und Hansestadt Hamburg. Mit rund 2.200 Mitarbeiter:innen ist es an über 200 Standorten für Menschen da. Die Planung umfasst alle Leistungsphasen der HOAI von der Grundlagenermittlung bis zur Objektbetreuung, die Leistungsphasen sollen stufenweise nach Bedarf des Auftraggebers abgerufen werden.

Aitheantóir inmheánach: c6f91bc3-4550-427d-94d0-f8ee6438dec3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71221000 Architectural services for buildings

Aicmiú breise (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hein-Hoyer-Straße 66-70

Baile: Hamburg

Cód poist: 20359

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2029

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 492 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist unter Ziffer 4 des Eignungsvordrucks zu erklären, dass die zur Leistungsaufführung benötigten wirtschaftlichen und finanziellen Kapazitäten verfügbar sind. Zudem sind Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren zu machen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/fb906028-032a-411c-8f11-ed82e32d9f87/awardcriteria>

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 26/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/fb906028-032a-411c-8f11-ed82e32d9f87>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/fb906028-032a-411c-8f11-ed82e32d9f87>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 89 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bei der Angebotsöffnung sind die Bietenden nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Tá gá le comhaontú neamhnócha: níl
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: F&W Fördern & Wohnen AöR

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: F&W Fördern & Wohnen AöR

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: F&W Fördern & Wohnen AöR

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: F&W Fördern & Wohnen AöR

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: F&W Fördern & Wohnen AöR

Uimhir chlárúcháin: 68809996-e5f3-44ac-810d-1eba68c86d7c

Roinn: Beschaffungsmanagement

Seoladh poist: Heidenkampsweg 98

Baile: Hamburg

Cód poist: 20097

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Beschaffungsmanagement

R-phost: ausschreibung-sp@foerdernundwohnen.de

Teil.: +49 40428350

Seoladh idirlín: <https://www.foerdernundwohnen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Uimhir chlárúcháin: 01cc830e-710b-49ce-b645-147f67e2f648

Seoladh poist: Caffamacherreihe 1-3

Baile: Hamburg

Cód poist: 20355

Forinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de

Teil.: +49 40428231690

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Uimhir chlárúcháin: 87a0a984-c283-4076-b895-111964fcf01c

Roinn: Abteilung 42

Seoladh poist: Adolfsplatz 3-5

Baile: Hamburg

Cód poist: 20457

Forinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abteilung 42

R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de

Teil.: +49 40428231690

Facs: +49 40427923080

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Forinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6eae8e31-a6c5-4a30-b54f-1ecccdf2cb60 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 05/08/2026 15:53:47 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 548767-2026

Uimhir eagráin IO S: 151/2026

Dáta foilsithe: 07/08/2026